

Gelman, Juan. *dibaxu*, Seix Barral, Buenos Aires, 2010, pp.36-37

XIV

lu qui avlas  
dexa cayer  
un páxaru  
qui li soy nidu/

il páxaru caya  
adientru di mí/  
veyi  
lu qui faze di mí/

XIV

lo que hablas  
deja caer  
un pájaro  
y le soy nido/

el pájaro calla  
en mí/  
mira  
lo que hace de mí/

**Tradução ao português de Antón Míguez**

XIV

o que falas  
deixa cair  
um pássaro  
e sou-lhe ninho/

o pássaro cala  
dentro de mim/  
veja  
o que faz de mim/